

Gasversorgungssysteme
Druckprüfung, In- und Außerbetriebnahme
Funktionale Anforderungen
Deutsche Fassung EN 12327:2000

DIN
EN 12327

ICS 91.140.40

Gas supply systems — Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures — Functional requirements;
German version EN 12327:2000

Systèmes d'alimentation en gaz — Essais de pression, modes opératoires de mise en service et de mise hors service des réseaux d'alimentation en gaz — Prescriptions fonctionnelles;
Version allemande EN 12327:2000

Die Europäische Norm EN 12327:2000 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

EN 12327:2000 wurde am 6. Mai 1999 angenommen.

Nationales Vorwort

Diese Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 234 erstellt. Im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. war für die Bearbeitung der Arbeitsausschuss „Gasverteilung“ des Normenausschusses Gastechnik (NAGas) zuständig.

Diese Europäische Funktionsnorm beschreibt allgemeingültige Grundsätze für die Druckprüfung und In- und Außerbetriebnahme von Gasversorgungssystemen, mit Ausnahme der Leitungsanlagen für Gebäude nach DIN EN 1775. Sie wurden den detaillierten technischen Regeln und Betriebsanweisungen der Mitgliedsländer entnommen.

Die beschriebenen Verfahren sind für die Festigkeits-, die Dichtheits- und die kombinierte Prüfung anzuwenden.

Prüfdrücke, Prüfdauern und Akzeptanzkriterien werden in dieser Norm nicht angegeben.

Zusätzliche Maßnahmen oder abweichende Verfahren für die Prüfung, In- oder Außerbetriebnahme können durch die Gesetzgebung einzelner Mitgliedsländer oder nach dem Ermessen des Rohrleitungsbetreibers vorgesehen werden.

Es existiert keine Vorgängernorm.

Auf dem Gebiet dieser Norm werden die folgenden DVGW-Arbeitsblätter G 469, G 465-2 und G 466-1 angewendet. Diese enthalten die notwendigen Detaillierungen und Ergänzungen zu den Empfehlungen von DIN EN 12237.

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk „Gas“ aufgenommen.

Fortsetzung 10 Seiten EN

Normenausschuss Gastechnik (NAGas) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Gasversorgungssysteme

**Druckprüfung, In- und Außerbetriebnahme
Funktionale Anforderungen**

Gas supply systems — Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures — Functional requirements

Systèmes d'alimentation en gaz — Essais de pression, modes opératoires de mise en service et de mise hors service des réseaux d'alimentation en gaz — Prescriptions fonctionnelles

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1999-05-06 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite		Seite
Vorwort	2	4.6 Prüfbericht	6
1 Anwendungsbereich	2	5 In- und Außerbetriebnahme	6
2 Normative Verweisungen	2	5.1 Allgemeines/Planung	6
3 Definitionen und Abkürzungen	3	5.2 Inbetriebnahme	6
4 Druckprüfung	4	5.3 Außerbetriebnahme	7
4.1 Allgemeines	4	Anhang A (informativ)	
4.2 Einteilung der Prüfverfahren	4	Spülkriterien	8
4.3 Hydrostatische Prüfung	5	Anhang B (informativ)	
4.4 Pneumatische Prüfung	5	Literaturhinweise	10
4.5 Lecknachweis	6		

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 234 „Gasversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis 2000-07, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis 2000-07 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Von CEN/TC 234 ist eine vollständige Serie von Funktionsnormen erstellt worden, die alle Teile des Gasversorgungssystems vom Ort der Gaseinspeisung in das Transportsystem bis zum Anschluss am häuslichen, gewerblichen oder industriellen Gasgerät behandelt.

Bei der Erstellung dieser Norm wurde vorausgesetzt, dass der Anwender ein Grundverständnis der Gasversorgung aufweist.

Gasversorgungssysteme sind komplex, und der hohe Stellenwert der Sicherheit, der ihrer Errichtung und Verwendung beimessen wird, hat zur Entwicklung sehr detaillierter Arbeitsblätter und Betriebsanweisungen in den Mitgliedsländern geführt. Diese detaillierten Festlegungen umfassen allgemein anerkannte Regeln der Gastechnik sowie die spezifischen Anforderungen, die durch die gesetzlichen Strukturen der Mitgliedsländer vorgegeben werden.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Funktionsnorm beschreibt allgemein gültige Grundsätze für die Druckprüfung und In- und Außerbetriebnahme von Gasversorgungssystemen, wie sie von den Europäischen Funktionsnormen von CEN/TC 234 (siehe Anhang B) behandelt werden, mit Ausnahme der Leitungsanlagen für Gebäude nach EN 1775. Sie wurden den detaillierten technischen Regeln und Betriebsanweisungen der Mitgliedsländer entnommen.

Die beschriebenen Verfahren sind für die Festigkeits-, die Dichtheits- und die kombinierte Prüfung anwendbar.

Prüfdrücke, Prüfdauern und Akzeptanzkriterien werden in dieser Norm nicht angegeben.

Zusätzliche Maßnahmen oder abweichende Verfahren für die Prüfung, In- oder Außerbetriebnahme können durch die Gesetzgebung einzelner Mitgliedsländer oder nach dem Ermessen des Rohrleitungsbetreibers vorgesehen werden.

Diese Europäische Norm enthält allgemeine Grundsätze für Gasversorgungssysteme. Die Anwender dieser Europäischen Norm sollten sich bewusst sein, dass detailliertere nationale Normen bzw. technische Regeln in den CEN-Mitgliedsländern existieren können.

Diese Europäische Norm sollte in Verbindung mit diesen, die oben erwähnten allgemeinen Grundsätze darlegenden nationalen Normen bzw. technischen Regeln angewendet werden.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 837-1

Druckmessgeräte — Teil 1: Druckmessgeräte mit Rohrfedern — Maße, Messtechnik, Anforderungen und Prüfung

EN 837-2

Druckmessgeräte — Teil 2: Auswahl- und Einbauempfehlungen für Druckmessgeräte